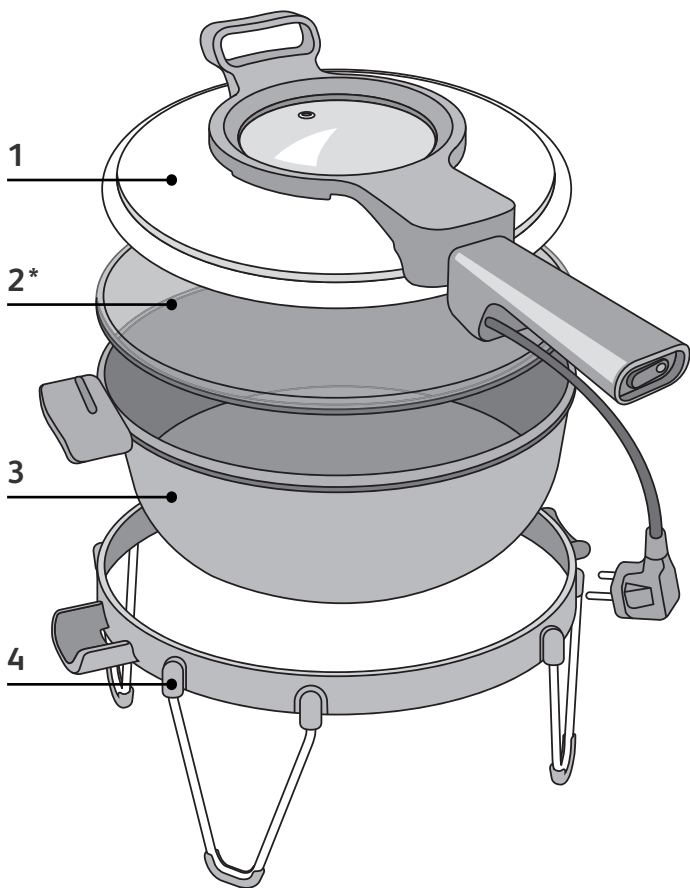




FR
EN
CS
SK
HU
PL
RU
UK
KK
BG
HR
RO
SL
ET
LV
LT




* FR : selon modèle
 EN : depending on the model
 HU: modelltől függően
 SK : podľa modelu
 CS : podle modelu
 PL : w zależności od modelu
 RU : в зависимости от модели
 UK : залежно від моделі


KK : үлгісіне қарай
 BG : в зависимост от модела
 HR : ovisno o modelu
 RO : în funcție de model
 SL : glede na model
 ET : sõltuvalt mudelist
 LV : atkarībā no modeļa
 LT : priklausomai nuo modelio

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

CS

- V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (Směrnice o nízkém napětí, Elektromagnetické kompatibilitě, Materiálech v kontaktu s potravinami, životním prostředím...).
- Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v následujících případech, na které se nevztahuje záruka :
 - používání v kuchyňských koutech vyhrazených pro personál v obchodech, kancelářích a v jiném profesionálním prostředí,
 - používání na farmách,
 - používání zákazníky hotelů, motelů a jiných zařízení ubytovacího typu,
 - používání v pokojích pro hosty.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez dozoru.
- Jakékoliv potraviny v tekutém nebo pevném stavu, které se dostanou do kontaktu s díly označenými logem , nelze konzumovat.
- Pozorně si přečtěte a uložte na dosah ruky

pokyny v tomto návodu, které jsou společné pro různé verze podle příslušenství dodaného s tímto přístrojem.

- Nikdy nezapojujte do sítě přístroj, který nepoužíváte.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
-  Jestliže je přístroj zapnutý, některé části mohou být horké.
- Z vnitřní i vnější strany přístroje odstraňte všechny obaly, samolepky nebo různá příslušenství.
- Odviňte šňůru po celé délce.
- Jestliže přístroj používáte uprostřed stolu, umístěte jej mimo dosah dětí.

CS

- Příklad: Přístroj nedávejte do rohu nebo ke stěně, aby se nepřehřival.
- Příklad: Přístroj nikdy nepokládejte přímo na křehký nebo choulostivý podklad (skleněný stůl, ubrus, lakovaný nábytek...). Nepoužívejte pružný podklad, jako je například pryžová krytina.
- Příklad: Používáte-li prodlužovací kabel, musí mít minimálně stejný průřez a uzemněnou zásuvku.
- Příklad: Přístroj zapojte pouze do uzemněné zásuvky.
- Příklad: Pozor na umístění napájecí šňůry s prodlužovací šňůrou nebo bez ní, učiňte veškerá nezbytná bezpečnostní opatření, aby nebránila pohybu lidí u stolu a aby nikomu nepřekážela.
- Příklad: Jestliže napájecí kabel tohoto přístroje je poškozený, z bezpečnostních důvodů jej musí vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.
- Příklad: Tento přístroj není určen k tomu, aby fungoval ve spojení s externím časovým spínačem nebo se zvláštním dálkově ovládaným systémem.
- Příklad: Ujistěte se, že elektrická instalace odpovídá

CS

příkonu a napětí, které jsou uvedeny na spodní straně přístroje.

- Ovládací panel ani šňůru nikdy neponořujte do vody.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Přístroj včetně přívodní šňůry udržujte mimo dosah dětí.

CS

Děkujeme vám, že jste si koupili tento přístroj Tefal, které je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Naše společnost si vyhrazuje právo kdykoliv v zájmu spotřebitele změnit vlastnosti nebo použité díly těchto výrobků.

CS

Prevence úrazů v domácnostech

- Pro dítě může někdy být i to nejlehčí popálení vážné. S postupujícím věkem děti informujte o tom, aby dávaly pozor na horké přístroje, které se v kuchyni mohou nacházet.
- Jestliže dojde k popálení, ihned dejte popálené místo pod studenou vodu a v případě potřeby přivolejte lékaře.

Montáž

- Používejte kryt (1) pouze na hrnec (3) a nohy (4).
- Ujistěte se, že víko je stabilní a je správně usazeno na přístroj - **C - D**.
- Používejte pouze hrnec dodaný s přístrojem nebo poskytnutý výrobcem nebo jeho servisní zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Přístroj umístěte na rovný, stabilní a nehořlavý povrch.

Je-li přístroj v blízkosti dětí nebo používáno dětmi je nutný pečlivý dohled dospělé osoby.

Výpary uvolňované při vaření mohou být nebezpečné pro některá zvířata, která mají velice citlivý respirační systém, jako jsou ptáci.

Majitelům ptáků doporučujeme, aby je umístili mimo kuchyň.

Použití

- Zapojte šňůru do zásuvky ve zdi.
- Zapněte produkt stisknutím spínače : kontrolka se rozsvítí - **F**.
- Před prvním použitím otřete nádobu pomocí kuchyňského papíru namočeného v troše oleje na vaření. Odstraňte přebytečný olej pomocí čistých kuchyňských papírových utěrek.
- Aby nedošlo k poškození hrnce, používejte jej pouze na zařízení, pro které byl navržen.
- Hrnec je možno použít se všemi typy vařičů kromě indukčních - **I**, v tom případě použijte Thermo-Spot®.
- Nikdy nepoužívejte plastové víko * (2), když je hrnec horký.
- Pokud není vrchní část správně nasazena, bezpečnostní systém nedovolí začít vaření.

Přístroj během používání nepřemísťujte.

Při prvním použití se během prvních minut může objevit mírný zápach a kouř.

Nekrájejte přímo v nádobě.

Aby byla zachována vrstva hrnce, vždy používejte plastové nebo dřevěné stěrky.

V zájmu zachování vlastností vrstvy s nepřilnavým povrchem, nepečte potraviny zabalené v pergamenovém papíru nebo v alobalu.

Přístroj nikdy nepoužívejte naprázdno.

- Abyste zabránili jakémukoli poškození výrobku, nikdy na něm nepřipravujte flambované pokrmy.
- Nepoužívejte allobal nebo jiné předměty mezi hrncem a víkem.

Po použití

- Vypněte zařízení stiskem spínače: kontrolka zhasne - **K**.
- Přístroj odpojte od sítě. - **L**.
- Než budete přístroj ukládat, zkontrolujte, zda je studený a odpojený. - **M**.
- Stojan vyčistěte houbou, teplou vodou a čistícím prostředkem - **O**.

Tento přístroj se nikdy nesmí ponořit do žádné kapaliny.

Nepoužívejte kovovou mycí houbu ani prášek na čidění.

Nepokládejte horký hrnec na křehký povrch a nedávejte pod vodou.

Hrncem lze mýt v myčce nádobí.

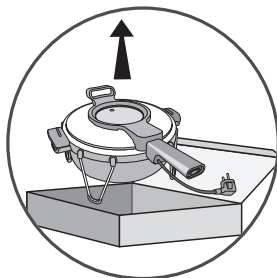
CS



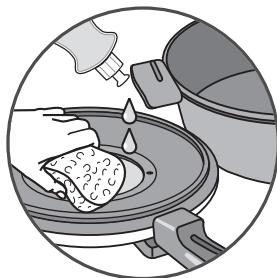
Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- ① Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
- ➔ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, schválenému servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

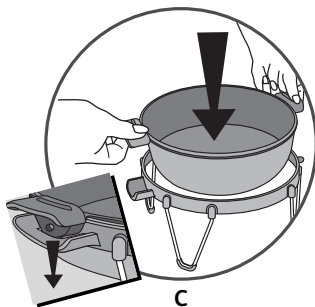
1



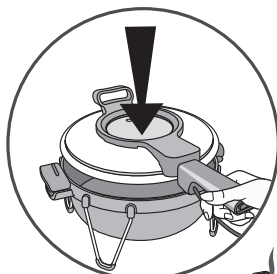
A



B



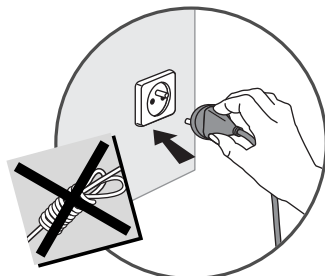
C



D

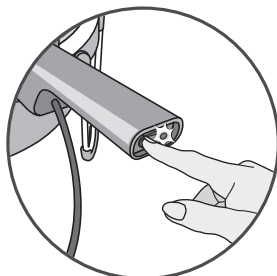


2



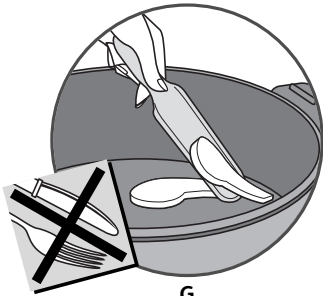
E

100



F

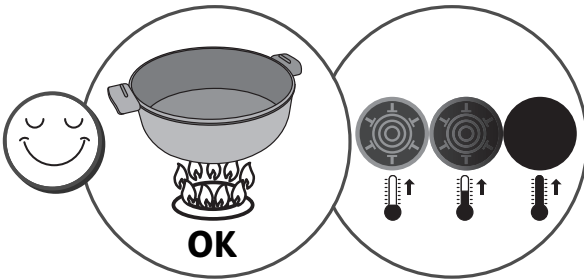




G

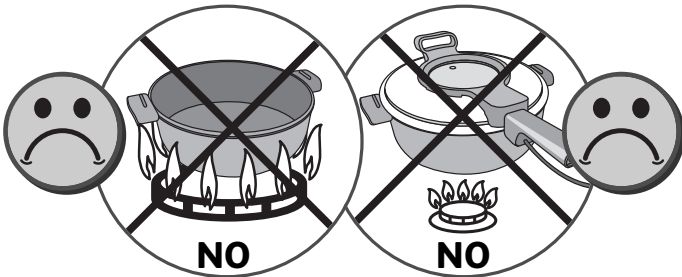


H



OK

I

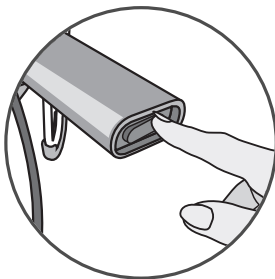
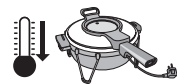


NO

NO

J

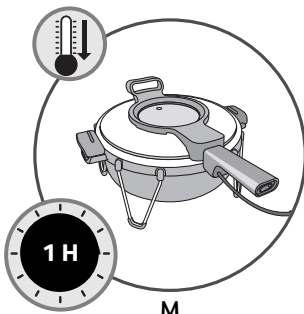
3



K



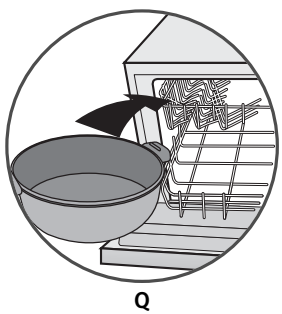
L



M



N



			
ALGERIA	GRUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	213-41 28 18 53	1 year
ARGENTINA	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3' - C1425DTK Capital Federal - Buenos Aires	0800-122-2732	2 años
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	«Գրուպու ՍԵԲ-Վոստոկ» ՓԲԸ, 119180 Մասիկու, Թուրոստան Ստարոմոնետնի քրք., տ.14, Ե.2	(010) 55-76-07	2 տարի/ years
AUSTRALIA	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	02 97487944	1 year
ÖSTERREICH	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 - 2345 Brunn am Gebirge	01 866 70 299 00	2 Jahre
BELGIQUE / BELGIE	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	32 70 23 31 59	2 ans / years
БЕЛАРУСЬ / BELARUS	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	017 2239290	2 года / years
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arno, 146 Mooca 03108-900 São Paulo SP	0800-119933	1 ano
БЪЛГАРИЯ / BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	0700 10 330	2 години
CANADA	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1-800-418-3325	1 year
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 Providencia, Santiago	+56 2 232 77 22	2 años
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá - Cajica Cundinamarca	18000919288	2 años
HRVATSKA Croatia	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	01 30 15 294	2 godine
ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	731 010 111	2 roky
DANMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	44 663 155	2 år
DEUTSCHLAND	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrrainweg 5 63067 Offenbach	0212 387 400	2 Jahre
EESTI / ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	5 800 3777	2 aastat
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	09 622 94 20	2 Vuotta

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra /
 Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum /
 Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / [sigijimo data/ Ostukuupäev / Datum
 nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje /
 Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/
 Satin alma tarihi / Дата прџдажи / Дата прџдажу / Дата на закупуване / Датум на купување /
 Сатылган мерзими / Ημερομηνία αγοράς / Վեճմանդի օրը / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 /
 خرید تاريخ / تاريخ الشراء

Product reference: / Référence du produit / Referencia del
 producto / Referência do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer
 van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero /
 referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásártás
 kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod
 produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm / Ürün kodu / Мндель / Мндель /
 Мпдел на уреда / Мпдел / Κωδικός προϊόντος / Πηλη / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 產品模型 / 製品レファレ
 ンス番 / 제품명 / مرجع كامل محصول / مرجع المنتج الكامل

Retailer name & address: /
 Nom e adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor /
 Nome e indirizzo delnegozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer /
 Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse /
 Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului /
 Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine /
 Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje /
 Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Dăja a
 adresa prodeje / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ
 cửa hàng bán/ Satici firmanin adı ve adresi / Название и адрес прџдавца / Назва i adresa
 прџдавца / Търговски пбект / Назив и адреса на прџдавницата / Сатушының аты және
 мекен-жайы / Εταιρεία και διεύθυνση καταζήτημαρος / Վեճմանդի անվանումը և հասցեն /
 ชื่อและที่อยู่ของทาง/วันที่ซื้อ / 零售商的店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소 /
 نام و آدرس خرده فروش / اسم وعنوان بائع التجزئة

Distributor stamp Cachet distributeur / Sello del distribuidor /
 Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer /
 Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima /
 pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve,
 címe/ Razítko predajcu / Zímogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog
 mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodeje/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa
 hàng bán đóng dấu/ Satici Firmanin Kaşesi / Печать прџдавца / Печатка прџдавца / Печат на
 търговския пбект / Печат на прџдавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταζήτημαρος /
 Վեճմանդի Կնիքը / ตราประทับของทาง/วันที่ซื้อ / 零售商的盖印 / 販売店印 / 소매점 직인 /
 فروش مهر خرده / ختم بائع التجزئة